

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 033787

40

ORIGIN EB-11

INFO OCT-01 NEA-10 ISO-00 L-03 COME-00 LOC-01 CIAE-00

INR-10 NSAE-00 PA-04 RSC-01 USIA-15 PRS-01 SPC-03

SAM-01 H-03 /064 R

DRAFTED BY EB/CBA/BP:DVLABRIE:JS

APPROVED BY EB/CBA/BP:HJWINTER

L/EB:MSPIEGEL

NEA/IRN:BMORTON

L/T:SNILSEN

COPYRIGHT OFFICE:LFLACKS

COMMERCE:JLIGHTMAN

----- 118965

R 202110Z FEB 74

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY TEHRAN

LIMITED OFFICIAL USE STATE 033787

E.O. 11652: N/A

TAGS:EIND, IR

SUBJECT: COPYRIGHT - BOOK PIRACY OF JONATHAN LIVINGSTON
SEAGULL

1. WE HAVE BEEN INFORMED BY LAW FIRM REPRESENTING U.S.
PUBLISHER OF "JONATHAN LIVINGSTON SEAGULL" THAT THIS BOOK
HAS BEEN TRANSLATED INTO FARSI LANGUAGE AND REPRODUCED
BY ETELAAT NEWSPAPER GROUP OF TEHRAN WITHOUT PERMISSION OF
U.S. AUTHOR OR PUBLISHER. SOURCE INDICATED UNDERSTANDING
THAT ETELAAT NEWSPAPER GROUP HEADED BY VICE-CHAIRMAN OF
IRAN SENATE.

2. EMBASSY FYI: TRANSLATION INTO FARSI LANGUAGE BY MISS
SOODABEH PARTAY. FOLLOWING NOTATION APPEARS INSIDE BACK
COVER: QUOTE - THIS BOOK, UNDER NUMBER 1320 DATED 52 9 10,
WAS REGISTERED AT THE NATIONAL LIBRARY - PRICE 60 RIALS.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 033787

UNQUOTE. U.S. AUTHOR IS RICHARD BACH. END FYI.

3. WE UNDERSTAND IRAN SENATE PASSED NEW COPYRIGHT BILL ON DECEMBER 17, 1973 WHICH STILL REQUIRES APPROVAL BY PARLIAMENT AND SHAH.

4. DEPARTMENT NOTES THAT IRAN IS NOT A MEMBER OF UNIVERSAL COPYRIGHT CONVENTION OF 1952 OR BERNE CONVENTION. U.S. LITERARY, SCIENTIFIC AND ARTISTIC WORKS, INCLUDING RIGHTS OF U.S. AUTHORS AND PUBLISHERS, APPEAR NOT TO BE PROTECTED

IN IRAN TO EXTENT SUCH WORKS NOT COVERED UNDER DOMESTIC COPYRIGHT LAW. UNESCO PUBLICATION, COPYRIGHT LAWS AND TREATIES OF THE WORLD LISTING OF IRANIAN COPYRIGHT LAW, MAKES NO SPECIFIC LIMITATION CONCERNING PROTECTION OF WORKS OF FOREIGN NATIONALS.

5. ACTION REQUESTED: (A) DEPARTMENT INTERESTED IN LEARNING WHETHER SERIOUS IMPEDIMENTS EXIST UNDER IRANIAN LAW OR OTHERWISE TO PREVENT U.S. COPYRIGHT OWNER FROM BRINGING APPROPRIATE LEGAL ACTION IN IRAN TO PROTECT INTEREST. (B) UNLESS EMBASSY PERCEIVES SERIOUS OBJECTION, DEPARTMENT WOULD APPRECIATE EMBASSY BRINGING TO ATTENTION OF APPROPRIATE GOI OFFICIAL USG CONCERN ABOUT SUCH PIRACY. (C) COPY OF NEW COPYRIGHT BILL BE FORWARDED DEPARTMENT VIA AIR POUCH. (D) EMBASSY RECOMMENDATIONS FOR POSSIBLE FURTHER ACTION IF ANY BY USG IN THIS MATTER AND OTHER BOOK PIRACY. (E) BECAUSE OF CONCERN OF U.S. PUBLISHERS ABOUT BOOK PIRACY OF U.S. WORKS IN IRAN, DEPARTMENT WOULD ALSO APPRECIATE CONTINUING REPORTS ON ANY NEW BOOK PIRACY DEVELOPMENTS OR PIRACY OF OTHER COPYRIGHTED WORKS (E.G. SOUND RECORDINGS). AS EMBASSY KNOWS, THERE REPORTEDLY HAS BEEN WIDESPREAD RECORD PIRACY (I.E. SOUND RECORDINGS) OF COPYRIGHTED WORKS IN THE PAST. EMBASSY FYI: INTERNATIONAL FEDERATION OF THE PHONOGRAPHIC INDUSTRY (IFPI) REPORT DATED AUGUST 1970 STATED AT LEAST NINE FACTORIES IN TEHRAN EQUIPPED WITH THE MOST MODERN AND EFFICIENT TYPES OF RECORD PRESSES (ESTIMATED AT LEAST ONE HUNDRED NEW RECORD PRESSES IN ACTIVE USE) HAVE A DAILY PRODUCTION CAPACITY OF BETWEEN EIGHTY THOUSAND AND ONE HUNDRED THOUSAND RECORDS. SIXTY LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 033787

TO EIGHTY PERCENT OF THIS UNAUTHORISED PRODUCTION IS EXPORTED. DOMESTIC PRICES AND QUALITY ARE REPORTED TO BE EXTREMELY LOW. RECORDS COPIED INCLUDE WORKS OF MAJOR PRODUCING COUNTRIES WORLD WIDE. END FYI. DEPARTMENT WOULD ESPECIALLY APPRECIATE TELEGRAPHIC STATUS REPORT ON THIS PROBLEM. (F) TELEGRAPHIC REPORT NEEDED ON OUTCOME OF POSSIBLE APPROACH BY EMBASSY FOR COMMUNICATION TO U.S. PUBLISHERS OF SITUATION IN IRAN ATTN; EB/CBA/BP.

RUSH

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 20 FEB 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: morefirh
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974STATE033787
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: DVLABRIE:JS
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740220/aaaaasxl.tel
Line Count: 116
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ORIGIN EB
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: morefirh
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 08 MAY 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <08 MAY 2002 by cunninfx>; APPROVED <10 JUN 2002 by morefirh>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: COPYRIGHT - BOOK PIRACY OF JONATHAN LIVINGSTON SEAGULL
TAGS: CASC, IR
To: TEHRAN
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005